

Document: EB 2021/134/R.1/Rev.2
Agenda: 2
Date: 13 December 2021
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 13-16 ديسمبر/كانون الأول 2021

جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – دورة مختلطة

معلومات لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

1- بناء على طلبات العديد من ممثلي الدول الأعضاء بشأن العودة إلى اجتماعات الهيئات الرئاسية عن طريق الحضور الشخصي، ستعتمد الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة للمجلس التنفيذي شكلاً مختلطاً. وسيُدعى ممثل واحد عن كل عضو وعضو مناوب في المجلس التنفيذي للمشاركة بالحضور الشخصي، بينما يمكن لمندوبين إضافيين متابعة الوقائع افتراضياً من خلال منصة Zoom للتداول عبر الفيديو. وستُخذ تدابير وقائية في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-19. وستُعقد دورة المجلس التنفيذي في مقر الصندوق في Via Paolo di Dono, 44، روما وعبر منصة Zoom من يوم الاثنين، 13 إلى يوم الخميس، 16 ديسمبر/كانون الأول 2021 من الساعة 12.30 ظهراً إلى الساعة 5.30 مساءً من كل يوم.

2- ولتبسيط الاجتماع، تُعرض بنود جدول الأعمال بالألوان وتُنظم في المجموعات التالية:

أولاً - بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛

ثانياً - بنود للتعليق عليها عن طريق الإنترنت؛

ثالثاً - بنود للموافقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة؛

رابعاً - بنود منشورة على الإنترنت للعلم.

3- وتسهيلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء المطلوب اتخاذه من المجلس:

[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للتأكيد]

بنود للموافقة من خلال التصويت بالمراسلة في القسم ثالثاً

4- بمجرد اعتماد جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، سيُدعى الممثلون إلى اتخاذ إجراء بشأن البنود الواردة في القسم الثالث من خلال التصويت بالمراسلة. ويمكن مناقشة أي بند من هذه البنود أثناء الدورة بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى سكرتير الصندوق قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.

بنود للعلم في القسم رابعاً

5- لا يجوز مناقشة الوثائق المعروضة للعلم أثناء الدورة إلا إذا رأَت الإدارة ضرورة لذلك، أو بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابة إلى سكرتير الصندوق قبل أسبوع واحد على الأقل من موعد انعقاد الدورة.

برنامج عمل الدورة

6- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة الترتيب الذي ستناقش فيه الوثائق. وسيُنشر برنامج عمل الدورة على الموقع الشبكي للصندوق وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت المناقشة وترتيبها.

7- وسيقتصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس.

جدول الأعمال

أولا - بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال (EB 2021/134/R.1/Rev.1 + Add.1/Rev.2) [للموافقة]
- 3 - مناقشة استراتيجية مع رئيس الصندوق (EB 2021/134/R.2) [للاستعراض]
- 4 - التقارير المؤسسية
 - (أ) برنامجا العمل وميزانيتنا الصندوق وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق
 - (1) برنامج العمل المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2022، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2022، وخطته الإشارية للفترة 2023-2024 + C.R.P.1 + Corr.1 + EB 2021/134/R.3) [للموافقة] EB 2021/134/R.4)
 - (2) تحديث عن اللامركزية 2.0 في الصندوق (EB 2021/134/R.5) [للاستعراض]
 - (3) خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق وطلب السحب لعام 2022 (EB 2021/134/R.6) [للموافقة]
 - (4) تحديث عن الإدارة المعززة للكفاءات والموارد (التخصيص الذكي للميزانية) (EB 2021/134/R.7) [للموافقة]
 - (ب) السياسات والاستراتيجيات
 - (1) استراتيجية التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في الصندوق للفترة 2022-2027 (EB 2021/134/R.8) [للموافقة]
 - (2) استراتيجية التنوع والإنصاف والشمول في الصندوق (EB 2021/134/R.9) [للموافقة]
 - (3) استراتيجية التنوع البيولوجي في الصندوق للفترة 2022-2025 (EB 2021/134/R.10) [للموافقة]
- 5 - التقييم
 - (أ) التقييم المشترك للتعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقرا لها (EB 2021/134/R.11 + Add.1) [للاستعراض]
 - (ب) التقييم المواضيعي للدعم المقدم من الصندوق إلى المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل التكيف مع تغير المناخ (EB 2021/134/R.12 + Add.1 + Add.2) [للاستعراض]
- 6 - المسائل التشغيلية
 - (أ) تحديث شفوي عن استخدام الموارد في إطار برنامج المنح العادية في الصندوق من أجل تنفيذ مرفق المناخ التابع للصندوق [للاستعراض]

- (ب) تحديث شفوي عن مقترح لقبول أموال تكميلية من مؤسسة Bill & Melinda Gates [Foundation] من أجل مبادرة الآلية المفضية إلى التحول في المنظور الجنساني [للاستعراض]
- (ج) التزامات تجديد الموارد ذات الأولوية المقرر تمويلها من خلال برنامج المنح العادية (EB 2021/134/R.13) [للموافقة]
- (د) تقرير عن الاستراتيجيات القطرية ومقترحات المشروعات والبرامج والمنح التي نوقشت في مشاوره المجلس التنفيذي (EB 2021/134/R.14) [للاستعراض]
- (هـ) تحديث شفوي عن إجراءات تقديم البنود للنظر فيها عن طريق التصويت بالمراسلة [للاستعراض]
- (و) Global Citizen: الشراكة مع منظمة Citizen Global - تعزيز الترويج العالمي من أجل زيادة الاستثمار في هدف التنمية المستدامة 2 [للموافقة]

7 - عمليات القطاع الخاص غير السيادية

- (أ) شركة SOAFIARY: إدماج المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة في مدغشقر (EB 2021/134/R.15 + Add.1)
- (ب) مجموعة Futuro: التمويل البالغ الصغر الشامل في موزامبيق (EB 2021/134/R.16+Add.1)

8 - المسائل المالية

- (أ) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (EB 2021/134/R.17 + Corr.1) [للموافقة]
- (ب) معاملات الإصدارات الخاصة المقترحة في الصندوق (EB 2021/134/R.18) (جلسة مغلقة) [للموافقة]
- (ج) تنقيحات سياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها (EB 2021/134/R.19) [للموافقة]

9 - إدارة المخاطر المؤسسية

- (أ) بيان الإقبال على المخاطر في الصندوق (EB 2021/134/R.21 + Add.1 + C.R.P.3) [للموافقة]

10 - مسائل الحوكمة

- (أ) التقرير والتوصيات المتعلقة بالدورة الاستثنائية المحتملة لمجلس المحافظين (EB 2021/134/R.22 + C.R.P.2) [للموافقة]

11 - مسائل أخرى

- (أ) تحديث شفوي عن مسائل تتعلق بالموظفين (EB 2021/134/INF.7) [للاستعراض]
- (ب) ترشيح الرئيس لمنصب المدير العام لمنظمة العمل الدولية [للعلم]

ثانياً – بنود للاستعراض عن طريق الإنترنت

ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي مدعون إلى تقديم أية تعليقات قد تكون لديهم بشأن الوثائق التالية من خلال اللوحة الإلكترونية المتاحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء، والتي ستكون مفتوحة حتى 10 ديسمبر/كانون الأول 2021. وستسعى الإدارة إلى تقديم ردود في الوقت المناسب على التعليقات الواردة عن طريق الإنترنت. وستُنشر وثيقة تتضمن جميع التعليقات والردود على المنصة باللغات الرسمية الأربع للصندوق بعد دورة المجلس.

12 - التقارير المؤسسية [للاستعراض]

(أ) السياسات والاستراتيجيات

(1) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع حالات التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين والتصدي لها (EB 2021/134/R.23)

13 - التقييم [للاستعراض]

(أ) تحديث لإطار الفعالية الإنمائية في الصندوق (EB 2021/134/R.24)

(ب) تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري

(1) المغرب (EB 2021/134/R.25)

14 - المسائل التشغيلية [للاستعراض]

(أ) التقرير المرحلي عن وضع تنفيذ مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق التشغيلية الأوسع لجائحة كوفيد-19 (EB 2021/134/R.26 + Add.1)

(ب) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية

(1) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) غواتيمالا (EB 2021/134/R.27)

(2) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(أ) المغرب (EB 2021/134/R.28 + Add.1)

(3) أفريقيا الغربية والوسطى

(أ) توغو (EB 2021/134/R.29)

15 - إدارة المخاطر المؤسسية [للاستعراض]

(أ) تقرير كفاية رأس المال (EB 2021/134/R.30)

(ب) لوحة المخاطر المؤسسية (EB 2021/134/R.31/Rev.1)¹

(ج) تحديث عن إدارة الأصول والخصوم (EB 2021/134/R.32)

16 - المسائل المالية [للاستعراض]

¹ باللغة الإنجليزية فقط.

(أ) تحديث عن تنفيذ سياسة مكافحة غسل الأموال والتصدي لتمويل الإرهاب، ووظيفة الرقابة
(EB 2021/134/R.33)

17 - التقارير المرحلية [للاستعراض]

(أ) التقرير المرحلي عن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها (EB 2021/134/R.34)

ثالثاً - بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة

بمجرد اعتماد جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، سيُدعى ممثلو الدول الأعضاء إلى اتخاذ إجراء بشأن البنود التالية من خلال التصويت بالمراسلة. وسيُدعى ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي إلى الإدلاء بأصوات الدول الأعضاء التي يمثلونها لصالح التوصيات الواردة في كل مقترح أو ضدها أو الامتناع عن التصويت، وتأكيد خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف وتنقيح ميثاق مكتب المراجعة والإشراف بصيغته التي وافق عليها رئيس الصندوق. وينبغي تقديم رد كتابي يُحدّد التصويت المدلى به (سواء كان "نعم"، أو "لا"، أو "ممتنع")، في موعد لا يتجاوز منتصف ليل 29 ديسمبر/كانون الأول 2021 (بتوقيت روما). وسيُبلغ المجلس التنفيذي بنتائج التصويت بالمراسلة في الوقت المناسب.

وبناء على طلب من أي من ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي، يمكن إدراج أي بند من هذه البنود في جدول الأعمال للنظر فيه أثناء الدورة. وينبغي تقديم الطلبات للنظر فيها أثناء الدورة إلى سكرتير الصندوق (gb@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من بدء دورة المجلس.

18 - التقييم

- (أ) الملحق الأول من سياسة التقييم المعدلة في الصندوق (EB 2021/134/R.35) [للموافقة]
- (ب) استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق (EB 2021/134/R.36) [للموافقة]

19 - المسائل التشغيلية

- (أ) تمديد التفويض بالصلاحيات المحدد زمنياً من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات (EB 2021/134/R.37) [للموافقة]

- (ب) مقترحات المشروعات/البرامج والمِنح المقدمة إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(1) آسيا والمحيط الهادي

- (أ) **باكستان:** مشروع التحول الاقتصادي الريفي في خيبر باختونخوا (EB 2021/134/R.38 + Add.1 + Sup.1)

- (ب) **الهند:** مشروع تسريع أنشطة الأعمال الريفية (EB 2021/134/R.39 + Sup.1)

- (ج) **فييت نام:** مشروع التحول إلى الزراعة الذكية مناخياً في دلتا نهر الميكونغ (EB 2021/134/R.40/Rev.1)

(2) أفريقيا الشرقية والجنوبية

- (أ) **بوروندي:** برنامج تنمية ريادة الأعمال الريفية (EB 2021/134/R.41 + Add.1 + Sup.1)

- (ب) **كينيا:** مرفق الشمول المالي في المناطق الريفية من كينيا (EB 2021/134/R.42 + Add.1 + Sup.1)

- (ج) **مدغشقر:** برنامج تنمية سلاسل القيمة الزراعية الشاملة - تمويل إضافي (EB 2021/134/R.43 + Corr.1)

(3) أمريكا اللاتينية والكاريبي

- (أ) هايتي: مشروع الاقتصاد الأزرق الشامل (EB 2021/134/R.44 + Corr.1)
- (4) أفريقيا الغربية والوسطى
- (أ) غانا: مشروع تعزيز الفرص الريفية والأرباح المستدامة وقدرة البيئة على الصمود (EB 2021/134/R.45 + Add.1 + Sup.1)
- (ب) نيجيريا: مشروع المناطق الخاصة لتجهيز الصناعات الزراعية (EB 2021/134/R.46 + Add.1 + Sup.1)
- (ج) السنغال: برنامج تنافسية الزراعة والثروة الحيوانية من أجل تحقيق النتائج (EB 2021/134/R.47 + Add.1 + Sup.1)

20 - المسائل المالية

- (أ) المراجعة والإشراف
- (1) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2022 (EB 2021/134/R.48) [للتأكيد]
- (2) تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف (EB 2021/134/R.49) [للتأكيد]
- (ب) قروض الصندوق المقدمة بشروط عادية: تحديث لعناصر التسعير (EB 2021/134/R.50) [للموافقة]
- (ج) تعيين مراجع الحسابات الخارجي للصندوق للفترة 2022-2026 (EB 2021/134/R.51) [للموافقة]
- (د) الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق (EB 2021/134/R.52+Add.1+Add.2) [للموافقة]
- (هـ) استعراض بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق (EB 2021/134/R.53) [للموافقة]

21 - مسائل الحوكمة [للموافقة]

- (أ) استعراض المبادئ التوجيهية بشأن وثائق الهيئات الرئاسية (EB 2021/134/R.54) [للموافقة]

22 - مسائل أخرى

- (أ) مذكرة تفاهم بين الصندوق ومجموعة Ferrero (EB 2021/134/R.55) [للموافقة]

رابعاً - بنود للعلم**23 - تقارير الهيئات الفرعية [للعلم]**

- (أ) محاضر الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للجنة التقييم (EB 2021/134/R.56)
- (ب) تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها السادس عشر (EB 2021/134/R.57)
- (ج) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والستين بعد المائة (EB 2021/134/R.58)

24 - المسائل المالية [للعلم]

- (أ) تقرير عن التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (EB 2021/134/R.59)

25 - مسائل الحوكمة [للعلم]

- (أ) تقرير عن المعتكف السادس للمجلس التنفيذي للصندوق (EB 2021/134/R.60)
- (ب) تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق (EB 2021/134/R.61)

26 - التقارير المرحلية [للعلم]

- (أ) مشاركة الصندوق في مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية لعام 2021 (EB 2021/134/R.62)

خامساً - [للعلم]/المواءمة مع الغرض

سننشر وثائق المعلومات الإضافية المقدمة للعلم، بما في ذلك المعلومات المقدمة بموجب نهج المواءمة مع الغرض، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).